

Tableaux récapitulatifs et listes diverses

1 Résultats annuels, depuis 1990

en millions de francs

	1990	1991
Produit		
des opérations sur or	-	-
des placements de devises	2 585,1	3 084,7
de la position de réserve au FMI ¹	-	-
des moyens de paiement internationaux ¹	-	-
des crédits d'aide monétaire ¹	-	-
Produit		
des papiers-valeurs escomptés	44,2	37,1
des créances en francs suisses résultant de pensions de titres	-	-
des créances à court terme sur débiteurs suisses	-	-
des avances sur nantissement	3,9	2,6
des créances sur les correspondants en Suisse	10,8	12,6
des titres en francs suisses ²	160,2	176,1
Autres produits	6,1	6,6
Produit brut	2 810,3	3 319,6
Charges d'intérêts	-107,0	-89,5
Charges afférentes aux billets de banque	-20,5	-23,1
Charges de personnel	-69,5	-77,0
Autres charges d'exploitation	-59,9	-64,9
Amortissements sur les immobilisations corporelles	-	-
Produit net	2 553,4	3 065,1
Ajustements de valeur dus aux cours de change	-3 976,8	1 697,1
Amortissements sur les titres	-48,3	-37,0
Charges extraordinaires	-	-
Produits extraordinaires	-	-
Gain extraordinaire découlant de la réévaluation de l'or	-	-
Impôts	-3,4	-
Résultat global	-1 475,0	4 725,2
Attribution aux provisions		-4 117,6
Prélèvement sur les provisions	1 482,6	
Bénéfice de l'exercice	7,6	607,6
Attribution au fonds de réserve	1,0	1,0
Dividende	1,5	1,5
Versement à l'Administration fédérale des finances en faveur de la Confédération et des cantons	5,1	605,1

1 Jusqu'en 1991, comptabilisé sous le produit des placements de devises

2 Jusqu'en 1998, produit des titres suisses

3 Découlant de la modification des principes d'évaluation

1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000
-	-	-	-	-	2,6	42,6	57,8	-2 159,6
2 498,8	2 348,4	1 618,4	1 910,7	1 794,8	2 067,5	3 091,3	372,9	3 422,1
3,3	40,3	32,1	45,6	55,1	69,9	123,8	91,4	87,4
4,3	11,3	12,9	12,4	13,6	14,0	14,0	8,2	19,0
6,1	8,7	8,9	12,1	10,7	12,9	19,5	16,5	12,4
31,6	4,0	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	84,2	150,1	513,2
11,2	59,0	57,2	55,5	32,6	22,9	5,9	-	-
2,5	1,8	2,0	0,9	0,9	0,9	0,7	0,8	1,9
12,2	6,9	7,0	3,8	2,3	1,7	1,4	1,0	2,4
184,3	315,9	228,7	238,1	260,3	262,4	220,0	30,6	164,8
14,1	17,8	15,3	8,9	12,9	13,4	15,1	30,9	40,0
2 768,3	2 814,2	1 982,5	2 288,0	2 183,2	2 468,4	3 618,4	760,1	2 103,7
-98,8	-296,3	-213,1	-101,6	-49,3	-67,1	-126,1	-243,8	-336,9
-26,4	-54,6	-57,6	-59,3	-15,1	-32,0	-45,5	-43,8	-35,0
-79,8	-79,4	-83,3	-79,8	-82,0	-79,6	-81,1	-81,3	-79,5
-54,2	-55,0	-47,0	-56,6	-54,0	-55,2	-60,3	-74,5	-93,8
-	-	-	-	-10,1	-9,9	-17,0	-20,9	-19,4
2 509,1	2 328,9	1 581,5	1 990,7	1 972,7	2 224,5	3 288,5	295,7	1 539,1
692,6	764,1	-2 338,9	-3 531,4	4 412,1	1 765,2	-871,2	4 137,1	-1 075,2
-35,1	-67,7	-45,5	-66,0	-	-	-	-	-
-	-	-50,3	-0,9	-	-100,0	-22,9	-2,3	-4,1
-	-	-	-	2 077,1 ³	6,0	0,0	27,3	12,8
-	-	-	-	-	-	-	-	27 700,5
-8,7	-	-	-	-	-	-	-	-
3 157,9	3 025,3	-853,2	-1 607,6	8 461,9	3 895,7	2 394,5	4 457,9	28 173,2
-2 549,5	-2 417,3			-7 396,1	-3 287,7	-886,5	-2 949,9	-26 665,2
		1 461,2	1 757,8					
608,4	608,0	608,0	150,2	1 065,8	608,0	1 508,0	1 508,0	1 508,0
1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
605,9	605,5	605,5	147,7	1 063,3	605,5	1 505,5	1 505,5	1 505,5

2 Aperçu du bilan, depuis 1990

en millions de francs en fin d'année

	1990	1991
Actif		
Or et créances résultant d'opérations sur or		
or	11 903,9	11 903,9
créances résultant d'opérations sur or	-	-
Placements de devises	37 209,8	40 232,1
dont devises reposant sur des swaps et, partant, couvertes contre le risque de change	14 729,3	14 521,7
Position de réserve au FMI	-	-
Moyens de paiement internationaux ¹	112,9	117,3
Crédits d'aide monétaire	-	97,1
Créances en francs suisses résultant de pensions de titres		
Créances à court terme sur débiteurs suisses	-	-
Effets suisses	711,1	522,1
Rescriptions de la Confédération	-	-
Avances sur nantissement	165,7	107,0
Créances sur les correspondants en Suisse	567,0	552,8
Titres en francs suisses ²	2 814,0	2 886,1
Participations ³		
Immobilisations corporelles ³		
Autres actifs	221,3	313,2
Capital-actions non versé	25,0	25,0
Total du bilan	53 730,7	56 756,6
Passif		
Billets en circulation	29 640,5	29 217,1
Comptes de virements des banques en Suisse ⁴	4 595,3	4 275,6
Engagements envers la Confédération		
à vue	621,7	3,4
à terme	785,0	400,0
Comptes de virements de banques et d'institutions étrangères	59,8	114,9
Autres engagements à vue	95,0	104,7
Engagements en francs suisses résultant de pensions de titres	-	-
Engagements en monnaies étrangères	-	-
Autres passifs	77,7	66,5
Provisions		
pour risques de marché, de crédit et de liquidité ⁵	17 113,1	21 230,8
pour risques de marché et de liquidité sur l'or	-	-
pour risques d'exploitation ⁶	630,0	630,0
pour la cession des actifs libres	-	-
Capital-actions	50,0	50,0
Fonds de réserve	55,0	56,0
Bénéfice au bilan – Bénéfice de l'exercice	7,6	607,6
Total du bilan	53 730,7	56 756,6

Les principes de comptabilisation et d'évaluation appliqués depuis 1996 sont décrits aux pages 80s.

1 Depuis 1980, droits de tirage spéciaux (DTS) et, de 1989 à 1997, écus

2 Jusqu'en 1998, titres suisses

3 Jusqu'en 1995, participations et immobilisations corporelles ne figuraient que pour mémoire.

1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000
11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 448,2	11 045,5	10 453,2	30 014,4
-	-	-	-	-	458,3	884,6	1 485,4	4 710,5
45 857,8	47 031,1	45 910,4	41 812,6	49 328,4	53 270,5	52 805,8	54 608,2	50 452,8
19 653,0	17 988,3	17 284,4	14 044,8	12 865,5	12 490,3	7 800,1	7 686,4	-
1 144,4	1 221,6	1 241,5	1 687,7	2 067,8	2 765,0	3 070,6	2 677,6	2 078,8
134,9	332,7	414,8	408,2	290,0	452,4	390,8	756,4	268,5
156,4	218,4	198,3	173,7	204,3	315,4	768,3	306,5	352,4
-	-	-	-	-	-	17 348,3	28 136,0	24 182,0
467,7	752,5	720,5	1 436,2	1 581,7	673,5	-	-	-
353,4	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-
26,9	13,5	14,9	4,7	764,2	0,4	0,3	1,0	0,5
493,0	595,8	565,8	429,2	514,5	415,4	378,8	390,8	276,3
2 975,7	2 973,2	3 027,1	3 063,9	4 821,5	4 941,0	5 010,0	4 884,9	5 409,8
				51,0	89,6	89,4	89,4	89,5
				532,4	567,4	563,0	556,7	537,3
261,0	707,0	778,0	1 064,3	452,1	482,2	480,4	467,7	700,7
25,0	25,0	25,0	25,0	25,0	25,0	25,0	25,0	25,0
63 800,1	65 774,7	64 800,2	62 009,4	72 537,0	75 904,5	92 860,7	104 838,9	119 098,4
29 353,5	29 335,6	30 545,1	30 892,2	32 447,6	32 141,8	33 218,8	37 184,8	35 485,7
4 785,5	4 776,7	3 837,2	4 035,0	4 927,4	5 100,8	6 860,1	9 883,3	6 193,6
245,1	192,3	595,2	917,4	839,5	155,6	147,6	112,1	164,7
3 450,0	2 940,0	2 850,0	1 350,0	815,3	2 301,7	14 972,0	16 749,9	9 888,0
54,7	188,8	46,7	43,3	32,7	47,3	163,5	214,0	203,4
115,1	105,8	108,0	156,3	204,2	230,3	236,1	295,4	161,5
-	-	-	-	-	-	-	6,5	-
-	-	-	-	-	-	175,9	355,1	440,2
670,5	692,0	734,7	746,5	1 089,0	914,7	265,3	266,4	127,6
23 770,3	26 187,5	24 726,3	22 958,4	30 554,5	33 842,2	34 728,6	37 678,5	38 893,4
-	-	-	-	-	-	-	-	6 589,9
640,0	640,0	640,0	650,0	450,0	450,0	471,7	470,8	467,1
-	-	-	-	-	-	-	-	18 860,4
50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0
57,0	58,0	59,0	60,0	61,0	62,0	63,0	64,0	65,0
608,4	608,0	608,0	150,2	1 065,8	608,0	1 508,0	1 508,0	1 508,0
63 800,1	65 774,7	64 800,2	62 009,4	72 537,0	75 904,5	92 860,7	104 838,9	119 098,4

4 Jusqu'en 1994, comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse

5 Avant 1996, provision pour risques de change et ajustement de l'évaluation des devises

6 Avant 1996, autres provisions

3 Liste des membres des organes de surveillance et de direction

(Situation au 1^{er} janvier 2001)

Conseil de banque

(période administrative 1999–2003)

Les membres du Conseil élus par l'Assemblée générale des actionnaires sont désignés par un astérisque (*).

Eduard Belser, Lausen, président
Philippe Pidoux, Lausanne, avocat-conseil, vice-président
Kurt Amsler, Neuhausen am Rheinfall, président de l'Union des banques cantonales suisses
Henri André, Paudex, président du conseil d'administration d'André & Cie SA
Käthi Bangerter, Aarberg, conseillère nationale, présidente du conseil d'administration et administratrice déléguée de Bangerter-Microtechnik AG
Jörg Baumann, Langenthal, président du conseil d'administration de Création Baumann, Tissage + Teinturerie SA
* Fritz Blaser, Reinach, président de l'Union patronale suisse
Pierre Darier, Cologny, associé de MM. Darier, Hentsch & Cie, banquiers privés
Melchior Ehrler, Riniken, conseiller national, directeur de l'Union suisse des paysans
* Peter Everts, Zollikofen, président de la délégation de l'administration de la Fédération des coopératives Migros
* Hugo Fasel, Saint-Ours, conseiller national, président de la Confédération des syndicats chrétiens de Suisse
Laurent Favarger, Develier, directeur de Four électrique Delémont SA
* Hansjörg Frei, Mönchaltorf, président de l'ASA Association Suisse d'Assurances, membre du Directoire élargi de Credit Suisse Financial Services
* Brigitta M. Gadiant, Coire, conseillère nationale, copropriétaire d'un bureau de conseil spécialisé dans les questions juridiques, d'organisation et de stratégie
Serge Gaillard, Bolligen, secrétaire dirigeant de l'Union syndicale suisse
Peter Galliker, Altishofen, entrepreneur, président de la Banque Cantonale de Lucerne
Marion Gétaz, Cully, membre du comité de direction de l'Office du tourisme du canton de Vaud et membre du conseil du Centre romand de promotion du management
* Jean Guinand, Neuchâtel, conseiller d'Etat, chef du Département des finances et des affaires sociales de la République et canton de Neuchâtel
Rudolf Hauser, Zurich, administrateur délégué de Bucher Industries SA
* Trix Heberlein, Zumikon, conseillère nationale, avocate
* Rudolf Imhof, Laufon, conseiller national
* Hansheiri Inderkum, Altdorf, conseiller aux Etats, avocat
Yvette Jaggi, Lausanne, présidente de la Fondation Pro Helvetia
* Armin Jans, Zoug, professeur d'économie à la Zürcher Hochschule Winterthur
Marianne Kleiner-Schläpfer, Hérisau, conseillère d'Etat, directrice des finances du canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures
Andres F. Leuenberger, Riehen, vice-président du conseil d'administration de F. Hoffmann-La Roche SA, président d'économiesuisse
* Ruth Lüthi, Fribourg, conseillère d'Etat, directrice de la santé publique et des affaires sociales du canton de Fribourg
* Jean-Philippe Maitre, Vérenaz, conseiller national, avocat
* Franz Marty, Goldau, conseiller d'Etat, chef du Département des finances du canton de Schwyz
Luigi Pedrazzini, Locarno Solduno, conseiller d'Etat, directeur du Département de justice et police du canton du Tessin

Vasco Pedrina, Zurich, président central du Syndicat industrie & bâtiment, vice-président de l'Union syndicale suisse

Fulvio Pelli, Lugano, conseiller national, avocat et notaire

Heinz Pletscher, Löhningen, entrepreneur, président de la Société suisse des entrepreneurs

Rolf Ritschard, Luterbach, conseiller d'Etat, chef du Département de l'intérieur du canton de Soleure

Christian Seiler, Sion, avocat, administrateur délégué de Seiler Hôtel Zermatt SA

Judith Stamm, Lucerne

* Alexandre Swoboda, Genève, professeur à l'Institut Universitaire de Hautes Etudes Internationales

Alberto Togni, Küsnacht, vice-président du conseil d'administration d'UBS SA

Ulrich Zimmerli, Muri BE, professeur de droit public à l'Université de Berne

* Elisabeth Zölch-Balmer, Berne, membre du Conseil-exécutif, directrice de l'économie publique du canton de Berne

Eduard Belser

Philippe Pidoux

Melchior Ehrler

Serge Gaillard

Trix Heberlein

Yvette Jaggi

Andres F. Leuenberger

Jean-Philippe Maitre

Franz Marty

Ulrich Zimmerli

Comité de banque

(période administrative
1999–2003)

Comités locaux

(période administrative
1999–2003)

Bâle

Peter Grogg, Bubendorf, président du conseil d'administration de Bachem AG, président

Klaus Endress, Reinach, administrateur délégué d'Endress + Hauser (International)

Holding AG, vice-président

Raymond Cron, Bâle, chef du secteur Infra, membre de la direction du groupe Batigroup SA

Berne

Jean Lauener, Saint-Aubin NE, président du conseil d'administration de Lauener & Cie SA,
président

Jean-François Rime, Bulle, président du conseil d'administration de Despond SA, vice-président

Reto Hartmann, Hünibach, président de la direction du groupe Valora SA

Genève

Charles Seydoux, Choulex, directeur de Seydoux-DMB SA, président de la section genevoise
de la Société suisse des entrepreneurs, président

Raymond Léchaire, Bussigny, directeur de Coop, vice-président

Claude-Daniel Proellochs, Neuchâtel, directeur général et administrateur délégué de Vacheron
Constantin SA

Lausanne

Rolf Mehr, Saint-Prex, président de la direction générale du groupe Vaudoise Assurances,
président

Gérard Beytrison, Conthey, directeur général d'Orgamol SA, vice-président

Bernard Rüeger, Féchy, directeur général de Rüeger SA

Lucerne

Hans-H. Gasser, Lungern, président

Hans-Rudolf Schurter, Lucerne, président du conseil d'administration et administrateur
délégué de Schurter Holding AG, vice-président

Ruth Pedrazzetti-Weibel, Lucerne, hôtelière, Hôtel Continental-Park, présidente de
l'association des hôteliers de la ville de Lucerne

Lugano

Corrado Kneschaurek, Muzzano, président de l'association tessinoise des hôteliers, président

Franz Bernasconi, Genestrerio, président du conseil d'administration et directeur général de
Precicast SA, vice-président

Olimpio Pini, Sorengo, directeur de Pini & Associati SA

Saint-Gall

Peter G. Anderegg, Egnach, administrateur délégué de Filtext SA, président

Willy Egeli, Wittenbach, président du conseil d'administration et administrateur délégué

d'Egeli AG, Holding, président de l'Union Suisse Creditreform, vice-président

Charles Peter, Uzwil, président du conseil d'administration et administrateur délégué de

Benninger SA

Zurich

Wera Hotz-Kowner, Erlenbach, administratrice déléguée de Jakob Kowner AG, présidente

Silvia Huber-Meier, Lengnau/AG, administratrice déléguée de DOMACO, Dr. med. Aufdermaur AG,

vice-présidente

Kurt E. Feller, Wollerau, président du conseil d'administration de Rieter Holding SA

Membres

Hans Michel, Egnach, président

Maryann Rohner, Zurich, Treureva AG, vice-présidente

Kaspar Hofmann, Adliswil, Hofmann Wirtschaftsprüfung AG

Suppléants

Josef Blöchliger, Begnins, Refidar société fiduciaire

Jean-Claude Grangier, Epalinges, vice-président de la Direction générale de la Banque

Cantonale Vaudoise

Werner M. Schumacher, Binningen, directeur de la Banque Jenni et Cie SA

Commission de contrôle

(Période administrative

2000/2001)

Direction générale	Jean-Pierre Roth, président, Zurich
	Bruno Gehrig, vice-président, Zurich
	Niklaus Blattner, membre, Berne
Secrétariat général	
Secrétaire général	Peter Schöpf, Zurich
Suppléant du secrétaire général	Hans-Ueli Hunziker, sous-directeur, Berne

Départements	1^{er} département (Zurich)	
	Chef du département	Jean-Pierre Roth, président de la Direction générale
	Suppléants du chef du département	Peter Klauser, directeur Georg Rich, directeur
	Révision interne	Ulrich W. Gilgen, directeur Othmar Flück, sous-directeur
	Communication	Werner Abegg, directeur adjoint
	Relations avec l'économie régionale	Heinz Alber, directeur
	Division économique	Georg Rich, directeur
	Etudes économiques	Michel Peytrignet, directeur
	Recherche	Thomas J. Jordan, sous-directeur
	Conjoncture	Eveline Ruoss, sous-directrice
	Relations monétaires internationales	Werner Hermann, directeur Umberto Schwarz, sous-directeur
	Statistique	Christoph Menzel, directeur
	Analyses	Robert Fluri, sous-directeur
	Statistique monétaire	Guido Boller, sous-directeur (dès le 1 ^{er} mars)
	Balance des paiements	Thomas Schlup, sous-directeur
	Banque de données	Rolf Gross, sous-directeur
	Développement d'applications	Jean-Marie Antoniazza, sous-directeur
	Division juridique et services	Peter Klauser, directeur
	Service juridique	Hans Kuhn, directeur adjoint (dès le 1 ^{er} mars) Eliane Menghetti, sous-directrice
	Service du personnel	Martin Hiller, directeur (dès le 1 ^{er} mars) Benjamin Künzli, sous-directeur Gabriela Mittelholzer, sous-directrice
	Institutions de prévoyance	Peter Hadorn, directeur adjoint
	Immeubles et services	Peter Fankhauser, sous-directeur

2^e département (Berne)

Chef du département	Niklaus Blattner, membre de la Direction générale
Suppléant du chef du département	Thomas Wiedmer, directeur
Etat-major	Theodor Scherer, directeur
Relations avec l'économie régionale	Jean-Pierre Borel, directeur
Stabilité systémique	Urs W. Birchler, directeur Bertrand Rime, sous-directeur
Sécurité	Hans Balzli, sous-directeur
Division des opérations bancaires et services	Thomas Wiedmer, directeur
Titres et opérations sur or	Hans-Christoph Kesselring, directeur adjoint
Comptabilité centrale	Peter Bechtiger, directeur adjoint
Trafic des paiements	Daniel Ambühl, sous-directeur
Caisse	Werner Beyeler, sous-directeur
Division des billets et monnaies	Roland Tornare, caissier principal de la Banque, directeur
Tri	Urs Locher, sous-directeur

3^e département (Zurich)

Chef du département	Bruno Gehrig, vice-président de la Direction générale
Suppléants du chef du département	Erich Spörndli, directeur Erwin Sigrüst, directeur
Division des opérations monétaires	Erich Spörndli, directeur
Gestion des risques	Dewet Moser, directeur adjoint
Opérations sur les marchés monétaire et des changes	Karl Hug, directeur Marcel Zimmermann, sous-directeur
Placements de devises	Thomas Stucki, directeur adjoint
Division de l'informatique et des autres services	Erwin Sigrüst, directeur
Systèmes de paiement	Daniel Heller, sous-directeur
Autres services	Daniel Wettstein, directeur Beat Spahni, sous-directeur (jusqu'au 28 février)
Trafic des paiements en Suisse	Walter Gautschi, sous-directeur
Trafic des paiements avec l'étranger	Markus Steiner, sous-directeur
Caisse	Roland-Michel Chappuis, sous-directeur (jusqu'au 28 février) Peter Eltschinger, sous-directeur (dès le 1 ^{er} mars)
Informatique	Rudolf Hug, directeur
Etat-major	Raymond Bloch, sous-directeur
Applications bancaires	François Ryffel, sous-directeur
Applications statistiques	Jürg Ziegler, directeur adjoint
Applications bureautique et exploitation	Peter Bornhauser, sous-directeur
Systèmes d'exploitation	Jules Troxler, sous-directeur
Exploitation informatique Zurich	Peter Künzli, sous-directeur
Exploitation informatique Berne	Bruno Beyeler, sous-directeur

Succursales	Bâle	Anton Föllmi, directeur
	Genève ¹	Yves Lieber, directeur
	Lausanne	François Ganière, directeur
	Lucerne	Max Galliker, directeur
	Lugano ¹	Mauro Picchi, directeur
1 Avec service de caisse	Saint-Gall	Jean-Pierre Jetzer, directeur

Agences La Banque nationale suisse a également des agences, gérées par des banques cantonales, dans les localités suivantes:

Altdorf
Appenzell
Bâle
Bellinzone
Bienne
Coire
Fribourg
Glaris
Liestal
Lucerne
Sarnen
Schaffhouse
Schwyz
Sion
Stans
Thoune
Weinfelden
Zoug

4 Organigramme

Assemblée générale			Commission de contrôle	
Conseil de banque			Comités locaux	
Comité de banque				
Direction générale			Secrétariat général Zurich/Berne	
1^{er} département Zurich			2^e département Berne	
Révision interne	Communication	Relations avec l'économie régionale	Etat-major/Relations avec l'économie régio- nale	Stabilité systémique
Division économique	Division juridique et services		Division des opérations bancaires et services	Division des billets et monnaies
Etudes économiques	Service juridique		Titres et opérations sur or	Administration
Relations monétaires internationales	Service du personnel		Comptabilité centrale	Stockage
Statistique	Institutions de prévoyance		Trafic des paiements	Tri
Bibliothèque	Immeubles et services		Caisse	Entretien
			Immeubles et services	
Succursale de Bâle	Succursale de Lucerne	Succursale de Saint-Gall	Succursale de Genève¹	Succursale de Lausanne

1 Avec service de caisse

3^e département Zurich

Sécurité

Division des opérations monétaires

Marchés monétaire et des changes

Placements de devises

Gestion des risques

Division de l'informatique et des autres services

Autres services

Informatique

Systèmes de paiement

Succursale de Lugano¹

5 Publications

Rapport de gestion	<p>Le rapport de gestion paraît chaque année en avril, en langues française, allemande, italienne et anglaise.</p> <p>Commandes: Banque nationale suisse, secrétariat général, Bundesplatz 1, 3003 Berne, tél. 031 327 02 11, fax 031 327 02 21</p> <p>Publication gratuite</p>
Les banques suisses	<p>«Les banques suisses» est un ouvrage de référence qui contient de nombreux tableaux ainsi qu'un commentaire sur l'évolution du secteur bancaire suisse. Les données reposent pour l'essentiel sur la statistique de fin d'année de la Banque nationale. Cet ouvrage paraît chaque année, au cours de l'été, en langues française et allemande.</p> <p>Commandes: Zürichsee Zeitschriftenverlag, Seestrasse 86, case postale, 8712 Stäfa, tél. 01 928 55 25, fax 0848 80 55 20</p> <p>Prix: fr. 20.–¹</p>
Balance suisse des paiements	<p>La Balance suisse des paiements commente l'évolution des flux de biens, de services et de capitaux avec l'étranger. Elle paraît une fois par an, en septembre, en langues française, allemande et anglaise, notamment comme annexe au bulletin mensuel.</p> <p>Commandes: Banque nationale suisse, bibliothèque, Börsenstrasse 15, case postale, 8022 Zurich, tél. 01 631 32 84, fax 01 631 81 14</p> <p>Publication gratuite</p>
Bulletin trimestriel	<p>Le Bulletin trimestriel comprend le rapport de la Direction générale sur la situation économique et monétaire ainsi que des textes scientifiques et des exposés de collaborateurs de la Banque nationale. Cette publication paraît quatre fois par an, en langues française et allemande.</p> <p>Commandes: Zürichsee Zeitschriftenverlag, Seestrasse 86, case postale, 8712 Stäfa, tél. 01 928 55 25, fax 0848 80 55 20</p> <p>Prix: fr. 25.–¹ par an (étranger: fr. 30.–); pour les abonnés au Bulletin mensuel de statistiques économiques: fr. 15.–¹ par an (étranger: fr. 20.–)</p>

¹ TVA comprise (2,4%)

Le Bulletin mensuel de statistiques économiques commente brièvement (en français et en allemand) la politique de l'institut d'émission et l'évolution des marchés de l'argent, des capitaux et des changes. Des graphiques et tableaux présentent les principales données économiques suisses et étrangères.

**Bulletin mensuel de
statistiques économiques**

Commandes: Zürichsee Zeitschriftenverlag, Seestrasse 86, case postale, 8712 Stäfa,
tél. 01 928 55 25, fax 0848 80 55 20
Prix: fr. 40.-¹ par an (étranger fr. 80.-; sur demande, envoi par avion, frais d'expédition en sus)

Le Bulletin trimestriel de statistiques bancaires, qui paraît quatre fois par an, contient des données détaillées (en français et en allemand) provenant de la statistique bancaire.

**Bulletin trimestriel
de statistiques bancaires**

Commandes: Zürichsee Zeitschriftenverlag, Seestrasse 86, case postale, 8712 Stäfa,
tél. 01 928 55 25, fax 0848 80 55 20
Publication gratuite (jointe au Bulletin mensuel de statistiques économiques)

La situation est un bilan sommaire de la Banque nationale. Elle est publiée, assortie d'un bref commentaire (en français et en allemand), au 10, au 20 et au dernier jour de chaque mois.

Situation

Commandes: Banque nationale suisse, secrétariat général, Bundesplatz 1, 3003 Berne,
tél. 031 327 02 11, fax 031 327 02 21
Publication gratuite

La brochure «La Banque nationale suisse en bref» décrit sur près de trente pages la stratégie adoptée pour la politique monétaire suisse, d'autres tâches importantes de l'institut d'émission ainsi que l'organisation et les fondements juridiques des activités de la Banque nationale. Elle est disponible en langues française, allemande, italienne et anglaise.

**La Banque nationale
suisse en bref**

Commandes: Banque nationale suisse, bibliothèque, Börsenstrasse 15, case postale, 8022 Zurich,
tél. 01 631 32 84, fax 01 631 81 14
Publication gratuite

Toutes les publications peuvent être consultées sur Internet: <http://www.snb.ch>

1 TVA comprise (2,4%)

6 Adresses des sièges et succursales

Sièges	Zurich		
	Börsenstrasse 15	Téléphone +41 1 631 31 11	
	Case postale 4388	Téléfax +41 1 631 39 11	
	8022 Zurich	Télex 812 400 snb ch	
	Berne		
	Bundesplatz 1	Téléphone +41 31 327 02 11	
3003 Berne	Téléfax +41 31 327 02 21		
		Télex 911 310 snb ch	
Succursales avec service de caisse	Genève		
	Rue Diday 8	Téléphone +41 22 311 86 11	
	Case postale 5355	Téléfax +41 22 818 57 62	
	1211 Genève 11	Télex 421 420 snge ch	
	Lugano		
	Via Canova 12	Téléphone +41 91 911 10 10	
Case postale 2858	Téléfax +41 91 911 10 11		
6901 Lugano			
Succursales sans service de caisse	Bâle		
	Aeschenvorstadt 55	Téléphone +41 61 270 80 80	
	Case postale 626	Téléfax +41 61 270 80 87	
	4010 Bâle		
	Lausanne		
	Rue de la Paix 6	Téléphone +41 21 213 05 11	
	Case postale 2332	Téléfax +41 21 213 05 18	
	1002 Lausanne		
	Lucerne		
	Münzgasse 6	Téléphone +41 41 227 20 40	
	Case postale 7864	Téléfax +41 41 227 20 49	
	6000 Lucerne 7		
	Saint-Gall		
	Neugasse 43	Téléphone +41 71 227 25 11	
	Case postale	Téléfax +41 71 227 25 19	
9004 Saint-Gall			
Internet	http://www.snb.ch		
e-mail	snb@snb.ch		